

## Πέτρου Β

Συμεών<sup>1</sup> Πέτρος, δούλος και απόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, **1**

τοῖς ἰσότημιον<sup>2</sup> ἡμῖν λαχοῦσιν<sup>3</sup> πίστιν ἐν δικαιοσύνῃ

τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ σωτήρος<sup>4</sup> Ἰησοῦ χριστοῦ: χάρις **2**

ὑμῖν καὶ εἰρήνῃ πληθυνθείη<sup>5</sup> ἐν ἐπιγνώσει<sup>6</sup> τοῦ θεοῦ,

καὶ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν: ὡς πάντα ἡμῖν τῆς θείας<sup>7</sup> **3**

δυνάμεως αὐτοῦ τὰ πρὸς ζωὴν καὶ εὐσέβειαν<sup>8</sup>

δεδωρημένης,<sup>9</sup> διὰ τῆς ἐπιγνώσεως<sup>6</sup> τοῦ καλέσαντος

ἡμᾶς διὰ δόξης καὶ ἀρετῆς:<sup>10</sup> δι' ὧν τὰ τίμια<sup>11</sup> ἡμῖν καὶ **4**

μέγιστα ἐπαγγέλματα<sup>12</sup> δεδώρηται,<sup>9</sup> ἵνα διὰ τούτων

γέννησθε θείας<sup>7</sup> κοινωνοὶ<sup>13</sup> φύσεως,<sup>14</sup> ἀποφυγόντες<sup>15</sup> τῆς

ἐν κόσμῳ ἐπιθυμίας φθορᾶς.<sup>16</sup> Καὶ αὐτὸ τοῦτο δέ, **5**

σπουδῇ<sup>17</sup> πᾶσαν παρεισενέγκαντες,<sup>18</sup> ἐπιχορηγήσατε

ἐν τῇ πίστει ὑμῶν τὴν ἀρετὴν,<sup>10</sup> ἐν δὲ τῇ ἀρετῇ<sup>10</sup> τὴν

<sup>1</sup> Συμεών, ὁ, Simeon, Simeon. <sup>2</sup> ἰσότημιος, equal, like. <sup>3</sup> λαγχάνω, chose by lot, receive. <sup>4</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>5</sup> πληθύνω, multiply, increase. <sup>6</sup> ἐπίγνωσις, εὖ, ἡ, knowledge, discernment. <sup>7</sup> θεῖος, divine. <sup>8</sup> εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. <sup>9</sup> δωρέομαι, present, bestow. <sup>10</sup> ἀρετή, ἡς, ἡ, virtue, moral excellence. <sup>11</sup> τίμιος, precious, honorable. <sup>12</sup> ἐπαγγέλημα, τος, τό, promise. <sup>13</sup> κοινωνός, οὔ, ὁ, partner, sharer. <sup>14</sup> φύσις, εὖ, ἡ, nature, inherent nature. <sup>15</sup> ἀποφεύγω, escape, escape from. <sup>16</sup> φθορά, ας, ἡ, destruction, corruption. <sup>17</sup> σπουδή, ἡς, ἡ, haste, diligence. <sup>18</sup> παρεισφέρω, apply, bring to bear. <sup>19</sup> ἐπιχορηγέω, supply, provide.

γνῶσιν, ἐν δὲ τῇ γνώσει τὴν ἐγκράτειαν,<sup>1</sup> ἐν δὲ τῇ 6  
 ἐγκρατείᾳ<sup>1</sup> τὴν ὑπομονήν, ἐν δὲ τῇ ὑπομονῇ τὴν  
 εὐσέβειαν,<sup>2</sup> ἐν δὲ τῇ εὐσεβείᾳ<sup>2</sup> τὴν φιλαδελφίαν,<sup>3</sup> ἐν δὲ 7  
 τῇ φιλαδελφίᾳ<sup>3</sup> τὴν ἀγάπην. Ταῦτα γὰρ ὑμῖν 8  
 ὑπάρχοντα καὶ πλεονάζοντα,<sup>4</sup> οὐκ ἀργοὺς<sup>5</sup> οὐδὲ  
 ἀκάρπους<sup>6</sup> καθίστησιν<sup>7</sup> εἰς τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν  
 Ἰησοῦ χριστοῦ ἐπίγνωσιν.<sup>8</sup> Ὡ γὰρ μὴ πάρεστιν<sup>9</sup> 9  
 ταῦτα, τυφλὸς ἐστίν, μυωπάζων,<sup>10</sup> λήθην<sup>11</sup> λαβῶν τοῦ  
 καθαρισμοῦ<sup>12</sup> τῶν πάλαι<sup>13</sup> αὐτοῦ ἀμαρτιῶν. Διὸ 10  
 μᾶλλον, ἀδελφοί, σπουδάσατε<sup>14</sup> βεβαίαν<sup>15</sup> ὑμῶν τὴν  
 κλήσιν<sup>16</sup> καὶ ἐκλογὴν<sup>17</sup> ποιεῖσθαι: ταῦτα γὰρ  
 ποιοῦντες οὐ μὴ πταίσητέ<sup>18</sup> ποτε: οὕτως<sup>19</sup> γὰρ 11  
 πλουσίως<sup>20</sup> ἐπιχορηγηθήσεται<sup>21</sup> ὑμῖν ἡ εἵσοδος<sup>22</sup> εἰς  
 τὴν αἰώνιον βασιλείαν τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος<sup>23</sup>

<sup>1</sup> ἐγκράτεια, ας, ἡ, mastery, self-control. <sup>2</sup> εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. <sup>3</sup> φιλαδελφία, ας, ἡ, love of brothers, brotherly love. <sup>4</sup> πλεονάζω, superabound, make to abound. <sup>5</sup> ἀργός, inactive, idle. <sup>6</sup> ἀκαρπος, unfruitful, barren. <sup>7</sup> καθίστημι, set, constitute. <sup>8</sup> ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. <sup>9</sup> πάρεμι, be present, have arrived. <sup>10</sup> μυωπάζω, be short-sighted, blink. <sup>11</sup> λήθη, ης, ἡ, forgetfulness. <sup>12</sup> καθαρισμός, οὔ, ὁ, cleansing, purification. <sup>13</sup> πάλαι, long ago, of old. <sup>14</sup> σπουδάξω, hasten, be eager. <sup>15</sup> βέβαιος, firm, secure. <sup>16</sup> κλήσις, εως, ἡ, (divine) call, invitation. <sup>17</sup> ἐκλογή, ἡς, ἡ, (divine) selection, choice. <sup>18</sup> πταίω, cause to stumble, stumble. <sup>19</sup> οὕτως, thus, so. <sup>20</sup> πλουσίως, richly, abundantly. <sup>21</sup> ἐπιχορηγέω, supply, provide. <sup>22</sup> εἵσοδος, ου, ἡ, entrance, entering. <sup>23</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer.

Ἰησοῦ χριστοῦ.

Διὸ οὐκ ἀμελήσω<sup>1</sup> ἀεὶ<sup>2</sup> ὑμᾶς ὑπομιμνήσκειν<sup>3</sup> περὶ 12  
 τούτων, καίπερ<sup>4</sup> εἰδότας, καὶ ἐστηριγμένους<sup>5</sup> ἐν τῇ  
 παρούσῃ<sup>6</sup> ἀληθείᾳ. Δίκαιον δὲ ἡγοῦμαι, ἐφ' ὅσον εἰμι 13  
 ἐν τούτῳ τῷ σκηνώματι,<sup>7</sup> διεγείρειν<sup>8</sup> ὑμᾶς ἐν  
 ὑπομνήσει·<sup>9</sup> εἰδὼς ὅτι ταχινή<sup>10</sup> ἐστὶν ἡ ἀπόθεσις<sup>11</sup> τοῦ 14  
 σκηνώματός<sup>7</sup> μου, καθὼς καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς  
 χριστὸς ἐδήλωσέν<sup>12</sup> μοι. Σπουδάσω<sup>13</sup> δὲ καὶ ἐκάστοτε 15  
 ἔχειν ὑμᾶς μετὰ τὴν ἐμὴν ἔξοδον<sup>15</sup> τὴν τούτων  
 μνήμην<sup>16</sup> ποιεῖσθαι. Οὐ γὰρ σεσοφισμένοις<sup>17</sup> μύθοις<sup>18</sup> 16  
 ἐξακολουθήσαντες<sup>19</sup> ἐγνωρίσαμεν<sup>20</sup> ὑμῖν τὴν τοῦ  
 κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ δύναμιν καὶ παρουσίαν,<sup>21</sup>  
 ἀλλ' ἐπόπται<sup>22</sup> γεννηθέντες τῆς ἐκείνου μεγαλειότητος.  
 Λαβὼν γὰρ παρὰ θεοῦ πατρὸς τιμὴν καὶ δόξαν, 17

<sup>1</sup> ἀμελέω, neglect, be unconcerned. <sup>2</sup> ἀεὶ, always, ever. <sup>3</sup> ὑπομιμνήσκω, remind, remember. <sup>4</sup> καίπερ, although. <sup>5</sup> στηρίζω, establish, fix firmly. <sup>6</sup> παρίεμι, be present, have arrived. <sup>7</sup> σκῆνωμα, τος, τό, tent, dwelling. <sup>8</sup> διεγείρω, arouse completely, stir up. <sup>9</sup> ὑπόμνησις, εως, ἡ, reminding, reminder. <sup>10</sup> ταχινός, imminent, swift. <sup>11</sup> ἀπόθεσις, εως, ἡ, removal, laying aside. <sup>12</sup> δηλώω, show, make clear. <sup>13</sup> σπουδάζω, hasten, be eager. <sup>14</sup> ἐκάστοτε, at any time, always. <sup>15</sup> ἔξοδος, ου, ἡ, departure, exodus. <sup>16</sup> μνήμη, ης, ἡ, memory, remembrance. <sup>17</sup> σοφίζω, make wise, devise craftily. <sup>18</sup> μῦθος, ου, ὁ, fable, myth. <sup>19</sup> ἐξακολουθέω, follow, imitate. <sup>20</sup> γνωρίζω, make known, declare. <sup>21</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>22</sup> ἐπόπτης, ου, ὁ, eyewitness, spectator. <sup>23</sup> μεγαλειότης, ητος, ἡ, splendor, magnificence.

φωνῆς ἐνεχθείσης αὐτῷ τοιαῦδε<sup>1</sup> ὑπὸ τῆς  
 μεγαλοπρεποῦς<sup>2</sup> δόξης, Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ  
 ἀγαπητός, εἰς ὃν ἐγὼ εὐδόκησα.<sup>3</sup> καὶ ταύτην τὴν 18  
 φωνὴν ἡμεῖς ἠκούσαμεν ἐξ οὐρανοῦ ἐνεχθεῖσαν, σὺν  
 αὐτῷ ὄντες ἐν τῷ ὄρει τῷ ἁγίῳ. Καὶ ἔχομεν 19  
 βεβαιότερον<sup>4</sup> τὸν προφητικὸν<sup>5</sup> λόγον, ᾧ καλῶς ποιεῖτε  
 προσέχοντες,<sup>6</sup> ὡς λύχνῳ<sup>7</sup> φαίνοντι ἐν ἀχμυρῳ<sup>8</sup> τόπῳ,  
 ἕως οὗ ἡμέρα διαυγάσῃ,<sup>9</sup> καὶ φωσφόρος<sup>10</sup> ἀνατείλῃ<sup>11</sup>  
 ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν: τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, 20  
 ὅτι πᾶσα προφητεία<sup>12</sup> γραφῆς ἰδίας ἐπιλύσεως<sup>13</sup> οὐ  
 γίνεται. Οὐ γὰρ θελήματι ἀνθρώπου ἠνέχθη ποτὲ 21  
 προφητεία,<sup>12</sup> ἀλλ' ὑπὸ πνεύματος ἁγίου φερόμενοι  
 ἐλάλησαν ἅγιοι θεοῦ ἄνθρωποι.

<sup>1</sup> τοιαῦδε, such as this, of this kind. <sup>2</sup> μεγαλοπρεπής, magnificent, majestic. <sup>3</sup> εὐδοκέω, think it good, be well pleased with. <sup>4</sup> βέβαιος, firm, secure. <sup>5</sup> προφητικός, prophetic. <sup>6</sup> προσέχω, take heed to, attend to. <sup>7</sup> λύχνος, σου, ὁ, lamp, lantern. <sup>8</sup> ἀχμυρός, dark, gloomy. <sup>9</sup> διαυγάω, shine through, dawn. <sup>10</sup> φωσφόρος, σου, ὁ, morning star, light-bearing. <sup>11</sup> ἀνατέλλω, cause to rise, make to rise. <sup>12</sup> προφητεία, ας, ἡ, prophecy. <sup>13</sup> ἐπιλύσις, εως, ἡ, explanation, interpretation.

Ἐγένοντο δὲ καὶ ψευδοπροφῆται<sup>1</sup> ἐν τῷ λαῷ, ὡς καὶ ἐν 2

ὑμῖν ἔσονται ψευδοδιδάσκαλοι,<sup>2</sup> οἵτινες

παρεισάξουσιν<sup>3</sup> αἵρέσεις<sup>4</sup> ἀπωλείας,<sup>5</sup> καὶ τὸν

ἀγοράσαντα αὐτοὺς δεσπότην<sup>6</sup> ἀρνούμενοι, ἐπάγοντες

ἑαυτοῖς ταχινὴν<sup>8</sup> ἀπώλειαν.<sup>5</sup> Καὶ πολλοὶ 2

ἐξακολουθήσουσιν<sup>9</sup> αὐτῶν ταῖς ἀσελγείαις,<sup>10</sup> δι' οὓς ἡ

ὁδὸς τῆς ἀληθείας βλασφημηθήσεται. Καὶ ἐν 3

πλεονεξία<sup>11</sup> πλαστοῖς<sup>12</sup> λόγοις ὑμᾶς ἐμπορεύσονται.<sup>13</sup>

οἷς τὸ κρίμα ἔκπαλαι<sup>14</sup> οὐκ ἀργεῖ,<sup>15</sup> καὶ ἡ ἀπώλεια<sup>5</sup>

αὐτῶν οὐ νυστάξει.<sup>16</sup> Εἰ γὰρ ὁ θεὸς ἀγγέλων 4

ἀμαρτησάντων οὐκ ἐφείσατο,<sup>17</sup> ἀλλὰ σειραῖς<sup>18</sup> ζόφου<sup>19</sup>

ταρταρώσας<sup>20</sup> παρέδωκεν εἰς κρίσιν τηρουμένους: καὶ 5

ἀρχαίου<sup>21</sup> κόσμου οὐκ ἐφείσατο,<sup>17</sup> ἀλλὰ ὄγδοον<sup>22</sup> Νῶε

δικαιοσύνης κήρυκα<sup>24</sup> ἐφύλαξεν, κατακλυσμὸν<sup>25</sup>

<sup>1</sup> ψευδοπροφήτης, ου, ὁ, false prophet. <sup>2</sup> ψευδοδιδάσκαλος, ου, ὁ, false teacher. <sup>3</sup> παρεισάγω, bring in, introduce secretly. <sup>4</sup> αἵρεσις, εως, ἡ, choice, faction. <sup>5</sup> ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. <sup>6</sup> δεσπότης, ου, ὁ, master, lord. <sup>7</sup> ἐπάγω, bring upon. <sup>8</sup> ταχινός, imminent, swift. <sup>9</sup> ἐξακολουθέω, follow, imitate. <sup>10</sup> ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. <sup>11</sup> πλεονεξία, ας, ἡ, covetousness, avarice. <sup>12</sup> πλαστός, fabricated, false. <sup>13</sup> ἐμπορεύομαι, engage in business. <sup>14</sup> ἔκπαλαι, long ago, for a long time. <sup>15</sup> ἀργέω, become idle, linger. <sup>16</sup> νυστάζω, become drowsy, doze. <sup>17</sup> φείδομαι, spare, abstain. <sup>18</sup> σειρά, ας, ἡ, cord, rope. <sup>19</sup> ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. <sup>20</sup> ταρταρώω, cast into Tartarus, cast into hell. <sup>21</sup> ἀρχαῖος, old, ancient. <sup>22</sup> ὄγδοος, eighth. <sup>23</sup> Νῶε, ὁ, Noah. <sup>24</sup> κήρυξ, υκος, ὁ, herald, preacher. <sup>25</sup> κατακλυσμός, οὔ, ὁ, flood, deluge.

κόσμῳ ἀσεβῶν<sup>1</sup> ἐπάξας·<sup>2</sup> καὶ πόλεις Σοδόμων<sup>3</sup> καὶ 6  
 Γομόρρας<sup>4</sup> τεφρώσας<sup>5</sup> καταστροφῇ<sup>6</sup> κατέκρινεν,<sup>7</sup>  
 ὑπόδειγμα<sup>8</sup> μελλόντων ἀσεβεῖν<sup>9</sup> θεδικῶς· καὶ δίκαιον 7  
 Λώτ,<sup>10</sup> καταπονούμενον<sup>11</sup> ὑπὸ τῆς τῶν ἀθέσμων<sup>12</sup> ἐν  
 ἀσελγείᾳ<sup>13</sup> ἀναστροφῆς,<sup>14</sup> ἐρρύσατο·<sup>15</sup> βλέμματι<sup>16</sup> γὰρ 8  
 καὶ ἀκοῇ<sup>17</sup> ὁ δίκαιος, ἐγκατοικῶν<sup>18</sup> ἐν αὐτοῖς, ἡμέραν  
 ἐξ ἡμέρας ψυχὴν δικαίαν ἀνόμοις<sup>19</sup> ἔργοις ἐβασάνιζεν·<sup>20</sup>  
 οἶδεν κύριος εὐσεβεῖς<sup>21</sup> ἐκ πειρασμοῦ<sup>22</sup> ῥύεσθαι,<sup>15</sup> 9  
 ἀδίκους<sup>23</sup> δὲ εἰς ἡμέραν κρίσεως κολαζομένους<sup>24</sup>  
 τηρεῖν· μάλιστα<sup>25</sup> δὲ τοὺς ὀπίσω σαρκὸς ἐν ἐπιθυμίᾳ 10  
 μiasμοῦ<sup>26</sup> πορευομένους, καὶ κυριότητος<sup>27</sup>  
 καταφρονούντας·<sup>28</sup> Τολμηταί,<sup>29</sup> αὐθάδεις,<sup>30</sup> δόξας οὐ  
 τρέμουσιν<sup>31</sup> βλασφημοῦντες· ὅπου ἄγγελοι, ἰσχύϊ<sup>32</sup> 11  
 καὶ δυνάμει μείζονες ὄντες, οὐ φέρουσιν κατ' αὐτῶν

<sup>1</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>2</sup> ἐπάγω, bring upon. <sup>3</sup> Σόδομα, ὡν, τό, Sodom. <sup>4</sup> Γομόρρα, ας, ἡ, Gomorrah. <sup>5</sup> τεφρώω, reduce to ashes. <sup>6</sup> καταστροφή, ἥς, ἡ, ruin, destruction. <sup>7</sup> κατακρίνω, condemn. <sup>8</sup> ὑπόδειγμα, τος, τό, copy, example. <sup>9</sup> ἀσεβέω, act impiously, in an ungodly way. <sup>10</sup> Λώτ, ὁ, Lot. <sup>11</sup> καταπονέω, wear down, oppress. <sup>12</sup> ἄθεσμος, lawless, unprincipled. <sup>13</sup> ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. <sup>14</sup> ἀναστροφή, ἥς, ἡ, conduct, behavior. <sup>15</sup> ῥύομαι, rescue, save. <sup>16</sup> βλέμμα, τος, τό, look, what is seen. <sup>17</sup> ἀκοή, ἥς, ἡ, hearing, report. <sup>18</sup> ἐγκατοικέω, live, reside. <sup>19</sup> ἄνομος, lawless, without law. <sup>20</sup> βασανίζω, torment, torture. <sup>21</sup> εὐσεβής, pious, devout. <sup>22</sup> πειρασμός, οὗ, ὁ, temptation, trial. <sup>23</sup> ἄδικος, unjust, unrighteous. <sup>24</sup> κολάζω, penalize, punish. <sup>25</sup> μάλιστα, especially, most of all. <sup>26</sup> μiasμός, οὗ, ὁ, defilement, corruption. <sup>27</sup> κυριότης, ἡτος, ἡ, lordship, dominion. <sup>28</sup> καταφρονέω, think little of, despise. <sup>29</sup> τολμητής, οὗ, ὁ, bold, daring person. <sup>30</sup> αὐθάδης, self-willed, stubborn. <sup>31</sup> τρέμω, tremble, am afraid. <sup>32</sup> ἰσχύς, ὅος, ἡ, strength, power.

παρὰ κυρίῳ βλάσφημον<sup>1</sup> κρίσιν. Οὗτοι δέ, ὡς ἄλογα<sup>2</sup> 12

ζῶα<sup>3</sup> φυσικὰ<sup>4</sup> γεγενημένα εἰς ἄλωσιν<sup>5</sup> καὶ φθοράν,<sup>6</sup> ἐν

οἷς ἀγνοοῦσιν<sup>7</sup> βλασφημοῦντες, ἐν τῇ φθορᾷ<sup>6</sup> αὐτῶν

καταφθαρήσονται,<sup>8</sup> κομιούμενοι<sup>9</sup> μισθὸν ἀδικίας, 13

ἡδονήν<sup>10</sup> ἡγούμενοι τὴν ἐν ἡμέρᾳ τρυφήν,<sup>11</sup> σπίλοι<sup>12</sup>

καὶ μῶμοι,<sup>13</sup> ἐντρυφῶντες<sup>14</sup> ἐν ταῖς ἀπάταις<sup>15</sup> αὐτῶν

συνευωχούμενοι<sup>16</sup> ὑμῖν, ὀφθαλμοὺς ἔχοντες μεστοὺς<sup>17</sup> 14

μοιχαλίδος<sup>18</sup> καὶ ἀκαταπαύστους<sup>19</sup> ἀμαρτίας,

δελεάζοντες<sup>20</sup> ψυχὰς ἀστηρίκτους,<sup>21</sup> καρδίαν

γεγυμνασμένην<sup>22</sup> πλεονεξίας<sup>23</sup> ἔχοντες, κατάρας<sup>24</sup>

τέκνα: καταλιπόντες<sup>25</sup> εὐθεῖαν<sup>26</sup> ὁδὸν ἐπλανήθησαν, 15

ἐξακολουθήσαντες<sup>27</sup> τῇ ὁδῷ τοῦ Βαλαάμ<sup>28</sup> τοῦ Βοσόρ,<sup>29</sup>

ὃς μισθὸν ἀδικίας ἠγάπησεν, ἔλεγχιν<sup>30</sup> δὲ ἔσχεν ἰδίας 16

παρανομίας: <sup>31</sup> ὑποζύγιον<sup>32</sup> ἄφωνον,<sup>33</sup> ἐν ἀνθρώπου

<sup>1</sup> βλάσφημος, blasphemous, slanderous. <sup>2</sup> ἄλογος, without reason, absurd. <sup>3</sup> ζῶον, ου, τό, living creature, animal. <sup>4</sup> φυσικός, natural, according to nature. <sup>5</sup> ἄλωσις, εως, ή, capture, taking. <sup>6</sup> φθορά, ας, ή, destruction, corruption. <sup>7</sup> ἀγνοέω, not know, be unaware. <sup>8</sup> καταφθείρω, destroy, ruin. <sup>9</sup> κομίζω, receive, bring. <sup>10</sup> ἡδονή, ης, ή, pleasure, lust. <sup>11</sup> τρυφή, ης, ή, reveling, luxury. <sup>12</sup> σπίλος, ου, ό, spot, stain. <sup>13</sup> μῶμος, ου, ό, defect, blemish. <sup>14</sup> ἐντρυφάω, delight in, revel. <sup>15</sup> ἀπάτη, ης, ή, deceit, deceitfulness. <sup>16</sup> συνευωχέομαι, feast together, carouse together. <sup>17</sup> μεστός, full. <sup>18</sup> μοιχαλίσ, ιδος, ή, adulteress. <sup>19</sup> ἀκατάπαυστος, unceasing, restless. <sup>20</sup> δελεάζω, lure, entice. <sup>21</sup> ἀστήρικτος, unstable, weak. <sup>22</sup> γυμνάζω, train, undergo discipline. <sup>23</sup> πλεονεξία, ας, ή, covetousness, avarice. <sup>24</sup> κατάρα, ας, ή, curse, cursing. <sup>25</sup> καταλείπω, leave, leave behind. <sup>26</sup> εὐθύς, immediately, at once. <sup>27</sup> ἐξακολουθέω, follow, imitate. <sup>28</sup> Βαλαάμ, ό, Balaam. <sup>29</sup> Βοσόρ, ό, Bosor. <sup>30</sup> ἔλεγχις, εως, ή, rebuke, reproof. <sup>31</sup> παρανομία, ας, ή, lawlessness, evil-doing. <sup>32</sup> ὑποζύγιον, ου, τό, donkey, ass. <sup>33</sup> ἄφωνος, speechless, mute.

φωνῇ φθεγξάμενον,<sup>1</sup> ἐκώλυσεν τὴν τοῦ προφήτου  
 παραφρονίαν.<sup>2</sup> Οὗτοί εἰσιν πηγαὶ<sup>3</sup> ἄνυδροι,<sup>4</sup> νεφέλαι 17  
 ὑπὸ λαίλαπος<sup>5</sup> ἐλαυνόμεναι,<sup>6</sup> οἷς ὁ ζόφος<sup>7</sup> τοῦ σκότους  
 εἰς αἰῶνα τετήρηται. Ὑπέρογκα<sup>8</sup> γὰρ ματαιότητος<sup>9</sup> 18  
 φθεγγόμενοι,<sup>1</sup> δελεάζουσιν<sup>10</sup> ἐν ἐπιθυμίαις σαρκός,  
 ἀσελγείαις,<sup>11</sup> τοὺς ὄντως<sup>12</sup> ἀποφυγόντας<sup>13</sup> τοὺς ἐν  
 πλάνῃ<sup>14</sup> ἀναστρεφόμενους,<sup>15</sup> ἐλευθερίαν<sup>16</sup> αὐτοῖς 19  
 ἐπαγγελλόμενοι,<sup>17</sup> αὐτοὶ δοῦλοι ὑπάρχοντες τῆς  
 φθορᾶς<sup>18</sup> ᾧ γὰρ τις ἡττηται,<sup>19</sup> τούτῳ καὶ δεδούλωται.<sup>20</sup>  
 Εἰ γὰρ ἀποφυγόντες<sup>13</sup> τὰ μιάσματα<sup>21</sup> τοῦ κόσμου ἐν 20  
 ἐπιγνώσει<sup>22</sup> τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος<sup>23</sup> Ἰησοῦ χριστοῦ,  
 τούτοις δὲ πάλιν ἐμπλακέντες<sup>24</sup> ἡττώνται,<sup>19</sup> γέγονεν  
 αὐτοῖς τὰ ἔσχατα χείρονα<sup>25</sup> τῶν πρώτων. Κρείττον<sup>26</sup> 21  
 γὰρ ἦν αὐτοῖς μὴ ἐπεγνωκέναι τὴν ὁδὸν τῆς

<sup>1</sup> φθεγγόμαι, utter, speak. <sup>2</sup> παραφρονία, ας, ἡ, madness, insanity. <sup>3</sup> πηγή, ἡς, ἡ, spring, fountain. <sup>4</sup> ἄνυδρος, waterless, dry. <sup>5</sup> λαίλαψ, απος, ἡ, hurricane, storm. <sup>6</sup> ἐλαύνω, drive or push, row. <sup>7</sup> ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. <sup>8</sup> ὑπέρογκος, arrogant, haughty. <sup>9</sup> ματαιότης, ητος, ἡ, vanity, emptiness. <sup>10</sup> δελεάζω, lure, entice. <sup>11</sup> ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. <sup>12</sup> ὄντως, really, indeed. <sup>13</sup> ἀποφεύγω, escape, escape from. <sup>14</sup> πλάνη, ης, ἡ, wandering, error. <sup>15</sup> ἀναστρέφω, return, live. <sup>16</sup> ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. <sup>17</sup> ἐπαγγέλλομαι, promise, profess. <sup>18</sup> φθορά, ας, ἡ, destruction, corruption. <sup>19</sup> ἡττάομαι, be overcome or defeated, am defeated. <sup>20</sup> δουλόω, enslave, bring under subjection. <sup>21</sup> μiasma, τος, τό, shameful deed, misdeed. <sup>22</sup> ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. <sup>23</sup> σωτήρ, ἦρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>24</sup> ἐμπλέκω, enfold, entangle. <sup>25</sup> χείρων, worse. <sup>26</sup> κρείττων, stronger, more excellent.



δικαιοσύνης, ἥ ἐπιγνοῦσιν ἐπιστρέψαι ἐκ τῆς  
 παραδοθείσης αὐτοῖς ἀγίας ἐντολῆς. Συμβέβηκεν<sup>1</sup> δὲ 22  
 αὐτοῖς τὸ τῆς ἀληθοῦς παροιμίας,<sup>2</sup> Κύνων<sup>3</sup> ἐπιστρέψας  
 ἐπὶ τὸ ἴδιον ἐξέραμα,<sup>4</sup> καὶ ὅς<sup>5</sup> λουσαμένη<sup>6</sup> εἰς κύλισμα<sup>7</sup>  
 βορβόρου.<sup>8</sup>

Ταύτην ἤδη, ἀγαπητοί, δευτέραν ὑμῖν γράφω 3  
 ἐπιστολήν,<sup>9</sup> ἐν αἷς διεγείρω<sup>10</sup> ὑμῶν ἐν ὑπομνήσει<sup>11</sup> τὴν  
 εἰλικρινῇ<sup>12</sup> διάνοιαν,<sup>13</sup> μνησθῆναι<sup>14</sup> τῶν προειρημένων 2  
 ῥημάτων ὑπὸ τῶν ἀγίων προφητῶν, καὶ τῆς τῶν  
 ἀποστόλων ὑμῶν ἐντολῆς τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος:<sup>16</sup> 3  
 τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι ἐλεύσονται ἐπ’  
 ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν ἐμπαίκεται,<sup>17</sup> κατὰ τὰς ἰδίας  
 ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι, καὶ λέγοντες, Ποῦ 4  
 ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία τῆς παρουσίας<sup>18</sup> αὐτοῦ; Ἄφ’ ἧς γὰρ  
 οἱ πατέρες ἐκοιμήθησαν,<sup>19</sup> πάντα οὕτως διαμένει<sup>20</sup> ἅπ’

<sup>1</sup> συμβαίνω, come together, come to pass. <sup>2</sup> παροιμία, ας, ἡ, proverb, parable. <sup>3</sup> κύων, ος, ὁ, dog. <sup>4</sup> ἐξέραμα, τος, τό, vomit. <sup>5</sup> ὅς, ὅς, ἡ, sow, hog. <sup>6</sup> λούω, bathe, wash. <sup>7</sup> κύλισμα, τος, τό, rolling, wallowing. <sup>8</sup> βόρβορος, ου, ὁ, mire, slime. <sup>9</sup> ἐπιστολή, ἡς, ἡ, letter, dispatch. <sup>10</sup> διεγείρω, arouse completely, stir up. <sup>11</sup> ὑπόμνησις, εως, ἡ, reminding, reminder. <sup>12</sup> εἰλικρινής, pure, sincere. <sup>13</sup> διάνοια, ας, ἡ, mind, understanding. <sup>14</sup> μμνήσκομαι, remember, recall. <sup>15</sup> προλέγω, say beforehand, forewarn. <sup>16</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>17</sup> ἐμπαίκεται, ου, ὁ, mocker. <sup>18</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>19</sup> κοιμάμαι, sleep, fall asleep. <sup>20</sup> διαμένω, remain, continue.

ἀρχῆς κτίσεως.<sup>1</sup> Λανθάνει<sup>2</sup> γὰρ αὐτοὺς τοῦτο 5  
 θέλοντας, ὅτι οὐρανοὶ ἦσαν ἔκπαλαι,<sup>3</sup> καὶ γῆ ἔξ  
 ὕδατος καὶ δι' ὕδατος συνεστῶσα,<sup>4</sup> τῷ τοῦ θεοῦ λόγῳ, 6  
 δι' ὧν ὁ τότε κόσμος ὕδατι κατακλυσθεὶς<sup>5</sup> ἀπώλετο: οἱ 7  
 δὲ νῦν οὐρανοὶ καὶ ἡ γῆ τῷ αὐτοῦ λόγῳ  
 τεθησαυρισμένοι<sup>6</sup> εἰσὶν, πυρὶ τηρούμενοι εἰς ἡμέραν  
 κρίσεως καὶ ἀπωλείας<sup>7</sup> τῶν ἀσεβῶν<sup>8</sup> ἀνθρώπων.

Ἐν δὲ τοῦτο μὴ λανθανέτω<sup>2</sup> ὑμᾶς, ἀγαπητοί, ὅτι μία 8  
 ἡμέρα παρὰ κυρίῳ ὡς χίλια<sup>9</sup> ἔτη, καὶ χίλια<sup>9</sup> ἔτη ὡς  
 ἡμέρα μία. Οὐ βραδύνει<sup>10</sup> ὁ κύριος τῆς ἐπαγγελίας, ὡς 9  
 τινες βραδυτῆτα<sup>11</sup> ἡγοῦνται: ἀλλὰ μακροθυμεῖ<sup>12</sup> εἰς  
 ἡμᾶς, μὴ βουλόμενός τινας ἀπολέσθαι, ἀλλὰ πάντας  
 εἰς μετάνοιαν<sup>13</sup> χωρῆσαι.<sup>14</sup> Ὡς δὲ ἡ ἡμέρα κυρίου ὡς 10  
 κλέπτῃς<sup>15</sup> ἐν νυκτί, ἐν ἧ οἱ οὐρανοὶ ροιζήδον<sup>16</sup>  
 παρελεύσονται, στοιχεῖα<sup>17</sup> δὲ καυσούμενα<sup>18</sup>

<sup>1</sup> κτίσις, εως, ἡ, creation, creature. <sup>2</sup> λανθάνω, escape notice, am hidden. <sup>3</sup> ἔκπαλαι, long ago, for a long time. <sup>4</sup> συνίστημι, commend (transitive), stand with. <sup>5</sup> κατακλύζω, flood, inundate. <sup>6</sup> θησαυρίζω, lay up, store up. <sup>7</sup> ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. <sup>8</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>9</sup> χίλιοι, thousand. <sup>10</sup> βραδύνω, hesitate, be slow. <sup>11</sup> βραδυτῆς, ητος, ἡ, slowness, tardiness. <sup>12</sup> μακροθυμέω, be patient, suffer long. <sup>13</sup> μετάνοια, ας, ἡ, repentance, change of mind. <sup>14</sup> χωρέω, make room for, hold. <sup>15</sup> κλέπτῃς, ου, ὁ, thief. <sup>16</sup> ροιζήδον, with a rushing sound. <sup>17</sup> στοιχεῖον, τό, elementary principles, elements. <sup>18</sup> καυσόω, burn up.

λυθήσονται, καὶ γῆ καὶ τὰ ἐν αὐτῇ ἔργα  
κατακαήσεται.<sup>1</sup> Τούτων οὖν πάντων λυομένων, 11  
ποταποῦς<sup>2</sup> δεῖ ὑπάρχειν ὑμᾶς ἐν ἀγίαις ἀναστροφαῖς<sup>3</sup>  
καὶ εὐσεβείαις,<sup>4</sup> προσδοκῶντας<sup>5</sup> καὶ σπεύδοντας<sup>6</sup> τὴν 12  
παρουσίαν<sup>7</sup> τῆς τοῦ θεοῦ ἡμέρας, δι' ἣν οὐρανοὶ  
πυρούμενοι<sup>8</sup> λυθήσονται, καὶ στοιχεῖα<sup>9</sup> καυσούμενα<sup>10</sup>  
τήκεται;<sup>11</sup> Καινοὺς δὲ οὐρανοὺς καὶ γῆν καινὴν κατὰ 13  
τὸ ἐπάγγελμα<sup>12</sup> αὐτοῦ προσδοκῶμεν,<sup>5</sup> ἐν οἷς  
δικαιοσύνη κατοικεῖ.

Διό, ἀγαπητοί, ταῦτα προσδοκῶντες,<sup>5</sup> σπουδάσατε<sup>13</sup> 14  
ἄσπιλοι<sup>14</sup> καὶ ἀμώμητοι<sup>15</sup> αὐτῷ εὐρεθῆναι ἐν εἰρήνῃ. 15  
Καὶ τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν μακροθυμίαν<sup>16</sup> σωτηρίαν  
ἡγείσθε, καθὼς καὶ ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν ἀδελφὸς  
Παῦλος κατὰ τὴν αὐτῷ δοθεῖσαν σοφίαν ἔγραψεν  
ὑμῖν: ὡς καὶ ἐν πάσαις ταῖς ἐπιστολαῖς,<sup>17</sup> λαλῶν ἐν 16

<sup>1</sup> κατακαίω, burn up, consume entirely. <sup>2</sup> ποταπός, what kind of? what type of? <sup>3</sup> ἀναστροφή, ἥς, ἡ, conduct, behavior. <sup>4</sup> εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. <sup>5</sup> προσδοκάω, wait for, look for. <sup>6</sup> σπεύδω, hasten, urge on. <sup>7</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>8</sup> πυρόω, burn, am purified by fire. <sup>9</sup> στοιχεῖον, τό, elementary principles, elements. <sup>10</sup> καυσώω, burn up. <sup>11</sup> τήκω, make liquid, melt. <sup>12</sup> ἐπάγγελμα, τος, τό, promise. <sup>13</sup> σπουδάζω, hasten, be eager. <sup>14</sup> ἄσπιλος, spotless, unstained. <sup>15</sup> ἀμώμητος, blameless, without blame or fault. <sup>16</sup> μακροθυμία, ας, ἡ, long-suffering, patience. <sup>17</sup> ἐπιστολή, ἥς, ἡ, letter, dispatch.

αὐταῖς περὶ τούτων· ἐν οἷς ἔστιν δυσνόητά<sup>1</sup> τινα, ἀ οἱ  
 ἀμαθεῖς<sup>2</sup> καὶ ἀστήρικτοι<sup>3</sup> στρεβλοῦσιν,<sup>4</sup> ὥς καὶ τὰς  
 λοιπὰς γραφάς, πρὸς τὴν ἰδίαν αὐτῶν ἀπώλειαν.<sup>5</sup> 17  
 Ὑμεῖς οὖν, ἀγαπητοί, προγινώσκοντες<sup>6</sup> φυλάσσεσθε,  
 ἵνα μὴ, τῇ τῶν ἀθέσμων<sup>7</sup> πλάνῃ<sup>8</sup> συναπαχθέντες,<sup>9</sup>  
 ἐκπέσητε<sup>10</sup> τοῦ ἰδίου στηριγμοῦ.<sup>11</sup> Αὐξάνετε<sup>12</sup> δὲ ἐν 18  
 χάριτι καὶ γνώσει τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος<sup>13</sup>  
 Ἰησοῦ χριστοῦ. Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ νῦν καὶ εἰς ἡμέραν  
 αἰῶνος. Ἀμήν.

<sup>1</sup> δυσνόητος, hard to understand. <sup>2</sup> ἀμαθής, ignorant, unlearned. <sup>3</sup> ἀστήρικτος, unstable, weak. <sup>4</sup> στρεβλόω, torment, twist. <sup>5</sup> ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. <sup>6</sup> προγινώσκω, know beforehand. <sup>7</sup> ἄθεσμος, lawless, unprincipled. <sup>8</sup> πλάνη, ης, ἡ, wandering, error. <sup>9</sup> συναπάγω, lead away with, condescend to. <sup>10</sup> ἐκπίπτω, fall away, fall out. <sup>11</sup> στηριγμός, οὗ, ὁ, firmness, steadfastness. <sup>12</sup> αὐξάνω, cause to grow, increase. <sup>13</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer.